



UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

INTRUSUS

EDUARDO ARTURO GUEVARA DÍAZ

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA
FACULTAD DE ARTES
Departamento de Posgrados
Bogotá, Colombia
2013

INTRUSUS

EDUARDO ARTURO GUEVARA DÍAZ
Código 03385058

MAESTRÍA INTERDISCIPLINARIA EN
TEATRO Y ARTES VIVAS

Trabajo presentado como requisito parcial
para optar al título de
Magíster Interdisciplinario en Teatro y Artes Vivas

DIRIGIDO POR:
Heidi Abderhalden

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA
FACULTAD DE ARTES
Departamento de Posgrados
Bogotá, Colombia
2013

A Luz, Nubia y Magda

AGRADECIMIENTOS

Heidi Abderhalden
Adriana Urrea
Victor Viviescas
Jose Alejandro Restrepo

Compañeros de Maestría

Resumen

Intrusus, es la pregunta por la identidad abordada desde la mujer, como núcleo etimológico, ontológico y axiológico, como el principio de consolidación de lo que soy. La mujer como intrusa que entra sin pedir permiso y se presenta como lugar de origen, desde el relato, desde el recuerdo, desde la memoria de las mujeres de mi casa, de mi familia; abuela, tía, madre.

La mujer que construye al hombre, el hombre que quiere entender no el ser mujer, sino el estar mujer, desde la mujer que no puede ser.

Entre el estar mujer y el ser hombre; devine el cerdo, como intruso que ha sido empujado adentro, sin permiso, sin invitación, sin derecho. Como catalizador que posibilita entender lo que soy y se presenta como vehículo performativo entre lo femenino y lo masculino. El lugar primario que refleja las pasiones, los sentimientos, las necesidades básicas. El eje conductor, la excusa dramática que hila y entrelaza las preguntas formuladas, develando un universo ficcional que invita a la experiencia.

Palabras claves

Artes vivas, performance, teatro, devenir, ritornelo, identidad, experiencia.

Abstract

Intrusus, It is the question for the identity dealt by the woman like an etymological, ontological, and axiological beginning of consolidation of what i am. The woman like an intruder that comes in without any permission and appears like the place of origin from the tale, from the remembrance, from my home women 's memory, from my family; grandmother, aunt and mother.

The woman who builds the man, the man who wants to understand not to be a woman but otherwise to be in woman from the woman that he can 't be.

Between to be a woman and to be a man; to happen the pig like the intruder that has been pushed in , without any permission, invitation or right. A catalyzer that makes possible to understand what i am and turns up like a performative vehicle between the feminine and maculine.

The primary place that reflects the passions, the feelings and the basic needs. The conductor axis, the dramaturgic excuse that spins and interlaces the questions asked unveiling a fictional universe that invites to the experience.

Keywords:

Live arts, performance, theatre, ritornello, to happen, identity, experience.

Contenido

Resumen.....	5
Capítulo único.....	16
Bibliografía.....	84



INTRUSUS

EDUARDO ARTURO GUEVARA DÍAZ





EDUARDO ARTURO GUEVARA DÍAZ

Código 03385058

INTRUSUS

MAESTRÍA INTERDISCIPLINARIA EN
TEATRO Y ARTES VIVAS

Trabajo presentado como requisito parcial
para optar al título de
Magíster Interdisciplinario en Teatro y Artes Vivas

DIRIGIDO POR:
Heidi Abderhalden

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA
FACULTAD DE ARTES
Departamento de Posgrados
Bogotá, Colombia

2013



A Luz, Nubia y Magda

(texto para leer en voz alta)

**Abre la boca;
roja,
húmeda,
cálida.
Luego respira,
hondo,
profundo,
una bocanada de aire
de vida.**

**De nuevo
abre la boca.
Tan sólo inhala,
no pienses,
tan sólo inhala;
respira,
respira,
jadea,
respira,
silencio.**

**Abre la boca,
traga,
simplemente
traga,
no mastiques,
tan solo traga.
Cálido,
jugoso,
tan sólo traga.
Se deshace**



en tu boca,
cálida.
¿Carne?
¿qué tipo de carne?
tu carne,
la carne,
la del otro.
Simplemente
traga
traga

Abre la boca;
cálida,
húmeda,
jugosa,
traga,
traga.
Las papilas
rojas,
húmedas,
hinchadas,
exacerbadas.
Traga,
simplemente
traga.
¿Acaso es tu sangre?
¿La del otro?
La sangre,
simplemente
traga.

**No huelas;
traga,
hierro
hierro
hierro**

**Abre la boca;
cálida,
húmeda,
roja,
muy roja.
Roja;
Hierro,
dulce.**

**Abre la boca,
tan solo abre
la
boca,
la
boca Roja,
dulce,
muy
dulce,
al final
traga,
simplemente
traga.
Aliméntate.
Sáciate.**



**Rellénate.
Cébate.
Ahógate.
Asfixiate.
Vomita-te.
Tan sólo
respira;
inhala,
exhala,
inhala-exhala
in-hala-ex-hala.
Tan solo RESPIRA,
RESPIRA**

**Abre la BOCA;
roja,
carnosa,
húmeda,
dulce.**

**Por favor
NO
degustes.
NO
huelas.
NO.
Simplemente:
traga
traga
traga**

**Simplemente
abre la boca.
NO
respires,
tan sólo
traga,
dulce-mente
traga**

**Abre la boca;
in-hala,
aliento
de-vida,
hálito
de
vida,
inhala.**

**Abre la boca;
roja,
carnosa.
Tu boca,
la boca,
boca.
Traga,
traga.**

**Abre la boca;
traga,**

tu boca.

Traga

tu

lengua,

roja,

carnosa.

Tu cuerpo,

cuerpo.

Este es tu cuerpo,

esto es tu cuerpo,

El cuerpo,

cuerpo

Abre tu boca y traga,

simplemente traga

CUERPO

extranjero

en el cuerpo,

extraño,

tu cuerpo,

extraña.

Traga

simplemente

TRAGA

TRAGA

TRAGA

Abre,

disloca,



**transforma,
engulle,
traga,
trastoca,
traga,
transmuta,
traga,
asimila,
traga,
condensa,
TRAGA
TRAGA
TRAGA**

**Abre
Boca
Dulce
Traga
tu
alma
tu
cuerpo
traga-TE
simplemente:
Abre
carnosa
roja
cálida
húmeda
jugosa**



dulce

**La
Boca
LA
BOCA
BOCA
BOCA**

**abrelaboca
brelabocaa
relabocaab
elabocaabr
labocaabre
abocaabrel
bocaabrela
ocaabrelab
caabrelabo
aabrelaboc
abrelaboca**

**lame
succiona
traga
traga
traga
cerdo,
cerdos.**

**Cabezas de Cerdos:
crudas, cocidas.
Cuerpos de cerdos.**

**Como en la película
de Greenaway ⁱ
Aquí, en este espacio:
Intrusos ⁱⁱ
que habitan entre
cerdos,
en el lugar del cerdo
ser-do
la danza del cerdo
mi danza del cerdo.
Cerdo que habita
entre intrusas.**



El ritornelo va hacia el agenciamiento territorial, se instala en él o sale de él. En un sentido general, se denomina ritornelo a todo conjunto de materias de expresión que traza un territorio, y que se desarrolla en motivos territoriales, en paisajes territoriales (hay ritornelos motrices, gestuales, ópticos, etc.). (...) Una clasificación de los ritornelos podría, pues, presentarse así: 1) los ritornelos territoriales, que buscan, marcan, agencian un territorio; 2) los ritornelos de funciones territorializados, que adquieren una función especial en el agenciamiento (la Nana que territorializa el sueño y el niño, la Amorosa que territorializa la sexualidad y el amado, la Profesional que territorializa el oficio y los trabajos, la Mercantil que territorializa la distribución y los productos...) 3) los mismos, en la medida en que ahora señalan nuevos agenciamientos, pasan a nuevos agenciamientos, por desterritorialización-reterritorialización (...) 4) los ritornelos que reagrupan o reúnen las fuerzas, bien en el seno del territorio, bien para ir al exterior. (...) El ritornelo es el ritmo y la melodía territorializados, puesto que han devenido expresivos, -y han devenido expresivos, puesto que son territorializantes- (...) El ritornelo puede desempeñar otras funciones, amorosa, profesional o social, litúrgica o cósmica: siempre conlleva, tiene como concomitante una tierra, incluso espiritual, mantiene una relación esencial con lo Natal, lo Originario. (...) Tres cosas van unidas. Fuerzas del caos, fuerzas terrestres, fuerzas cósmicas: las tres se enfrentan y coinciden en el ritornelo. DELEUZE, Gilles y GUATTARI, Félix. Mil Mesetas, Capitalismo y esquizofrenia. Pre-Textos. Valencia. 2002. pp.(Edición de varias páginas del texto por parte del autor).

25 Uno se lanza, arriesga una improvisación. Improvisar es unirse al Mundo, o confundirse con él (...) En las líneas motrices, gestuales, sonoras (...) se insertan o brotan "líneas de enramado", con bucles, nudos, velocidades, movimientos, gestos y sonoridades diferentes. Ibíd.

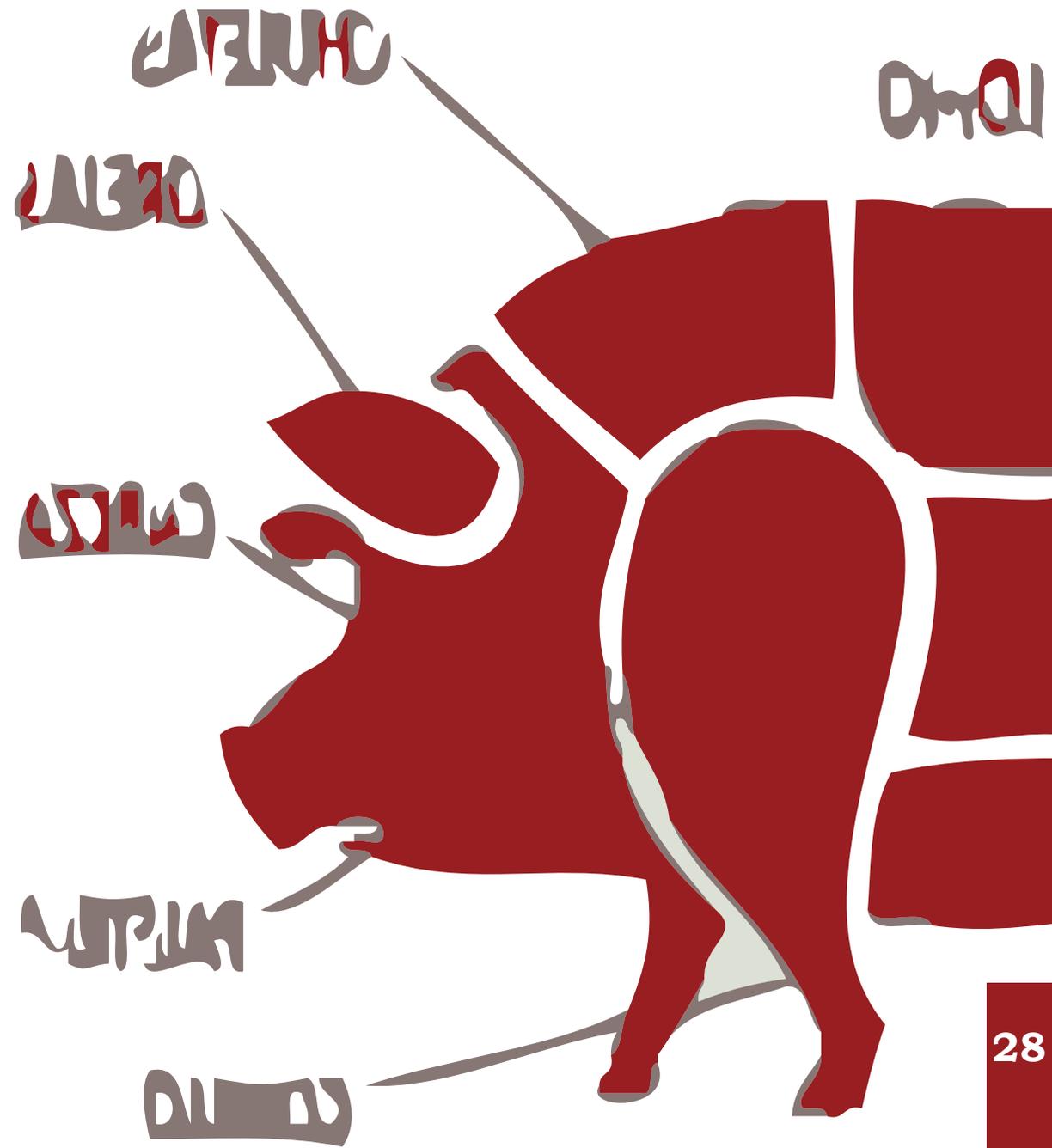
Demiurgo creador y creado a la vez, el cerdo reclama su propio espacio, entre ella (abuela, madre, mujer) y yo, entre nosotros, donde no hay personajes, ni drama, ni relaciones psicológicas. Estamos, solo estamos, en tiempo presente, accionando, reaccionando, hasta el cansancio, hasta el agotamiento, donde la descomposición, la fragmentación, la dislocación se desarrollan en una acción-ritornelo.

El cerdo como aquel intruso, sin derecho en la obra. Como catalizador, es decir, como único cuerpo capaz de producir la transformación entre el ser hombre y el estar mujer. Entre lo femenino y lo masculino: la cerda, el cerdo. El cerdo como lugar primario de las pasiones, los sentimientos y las necesidades básicas. Entonces, devenir...



Como en el Teatro, como en las cancioncillas, hay repeticiones. Si uno no ha repetido mucho, uno no se ha inspirado en absoluto. (. . .) Hay que encontrar la materia que uno trata, la materia que uno maneja, hay que encontrarla apasionante (. . .) hay que elevarse a sí mismo hasta el punto en el que uno es capaz de (hacer) hablar de algo con entusiasmo, eso es la repetición. ⁱⁱⁱ

Cerdo
Chancho
Marrano
Puerco
Lechón
Cochino
Cochinillo
Cochon



Los devenires animales no son sueños ni fantasmas. Son perfectamente reales. Pero, ¿de qué realidad se trata? Pues si devenir animal no consiste en hacer el animal o en imitarlo, también es evidente que el hombre no deviene “realmente” animal, como tampoco el animal deviene realmente otra cosa. El devenir no produce otra cosa que sí mismo. Es una falsa alternativa la que nos hace decir: o bien se imita, o bien se es. Lo que es real es el propio devenir, el bloque de devenir, y no los términos supuestamente fijos en los que se trasformaría el que deviene. El devenir puede y debe ser calificado como devenir-animal, sin que tenga un término que sería el animal devenido. El devenir-animal del hombre es real, sin que sea real el animal que él deviene; y, simultáneamente, el devenir-otro del animal es real sin que ese otro sea real. Ibíd.

Cerdo “(De cerda, pelo grueso) Mamífero artiodáctilo del grupo de los Suidos, que se cría en domesticidad para aprovechar su cuerpo en la alimentación humana y en otros usos”^v

El vocablo cochón parece ser exclusivo de Nicaragua. En ningún otro país de lengua española se conoce, ni siquiera en los restantes de Centroamérica. (...) Erick Schwimmer, en su *Dictionary of Honduran Colloquialism, Idioms and Slang* (Tegucigalpa, Litografía López, 2001, p. 42) informa que cocho es sinónimo de homosexual en el lenguaje del hampa; y cochón su aumentativo (...) preferimos cochón en dos acepciones fundamentales: homosexual y cobarde (...) “Marica, bujarrón, cobarde. Se dice acochonado por afeminado” (...) cocheche: “Afeminado, cochón”. (...) es un préstamo del francés: “Pederasta. / Cobarde (...) Galicismo adoptado para designar al hombre sucio, puerco” (...) puntualiza una tercera acepción: “Afiicionado a trabajos femeniles” (...) cocheche: “Individuo dado a hacer oficios de mujer; no es propiamente el sodomita sino el entrometido en las tareas femeniles” (...) verbo cochechear: “Andar metido en cosas propias de mujeres” (*Diccionario del habla nicaragüense*, 1948, p. 58) (...) Se le aplica a la persona que se porta como un cobarde, capaz de no enfrentarse a una situación difícil (...) “Esta voz francesa significa cerdo o puerco; y en sentido figurado, hombre sucio y desaseado” (?); v. gr.: “Mener une vie de cochón” (“vivir como un cerdo”). /En Nicaragua tiene frecuente aplicación en todas las esferas sociales, pero con otros significados: homosexual, cobarde o miedoso. “También se usan las voces derivadas o afines: cochonada, cochonería, cochonear, cochonazo y cochoncito”^{vi}



5385

(...) nombre del cerdo (también nombres festivos y denominación infantil)
nuestro cerdo; vuestra cerda
piara, manada de cerdos
(nombres según el número de animales)

5390

pastor de cerdos
la cerda; cerda en celo
verraco; cerdo en celo
cubrir a la cerda
cerda preñada; cerda estéril
cerdo castrado

5395

nombres del cerdo según la edad
-según el color
cerdo rabón

5400

pelos, cerdas; porcipelo, cerda fuerte del puerco
cerdo sin pelos ^{iv}
hozar; alambre con que se les impide hozar
horca (¿a qué otros animales se les pone horca?)
comida del cerdo
dornajo para la comida (forma y material)
revolver la comida

**“El hombre es lo que
come”**

Luego el cuchillo se hunde. El criado le da dos pequeños empujones para hacerlo atravesar el pellejo, tras lo cual es como si la larga hoja se fundiera al hundirse hasta el mango a través de la grasa del cuello.

Al principio el verraco no se da cuenta de nada, se queda tirado unos segundos reflexionando un poco. ¡Sí! Ahora comprende que lo matan y lanza gritos sofocados hasta que no puede más. (Knut Hamsun) ^{viii}





Un banquete.

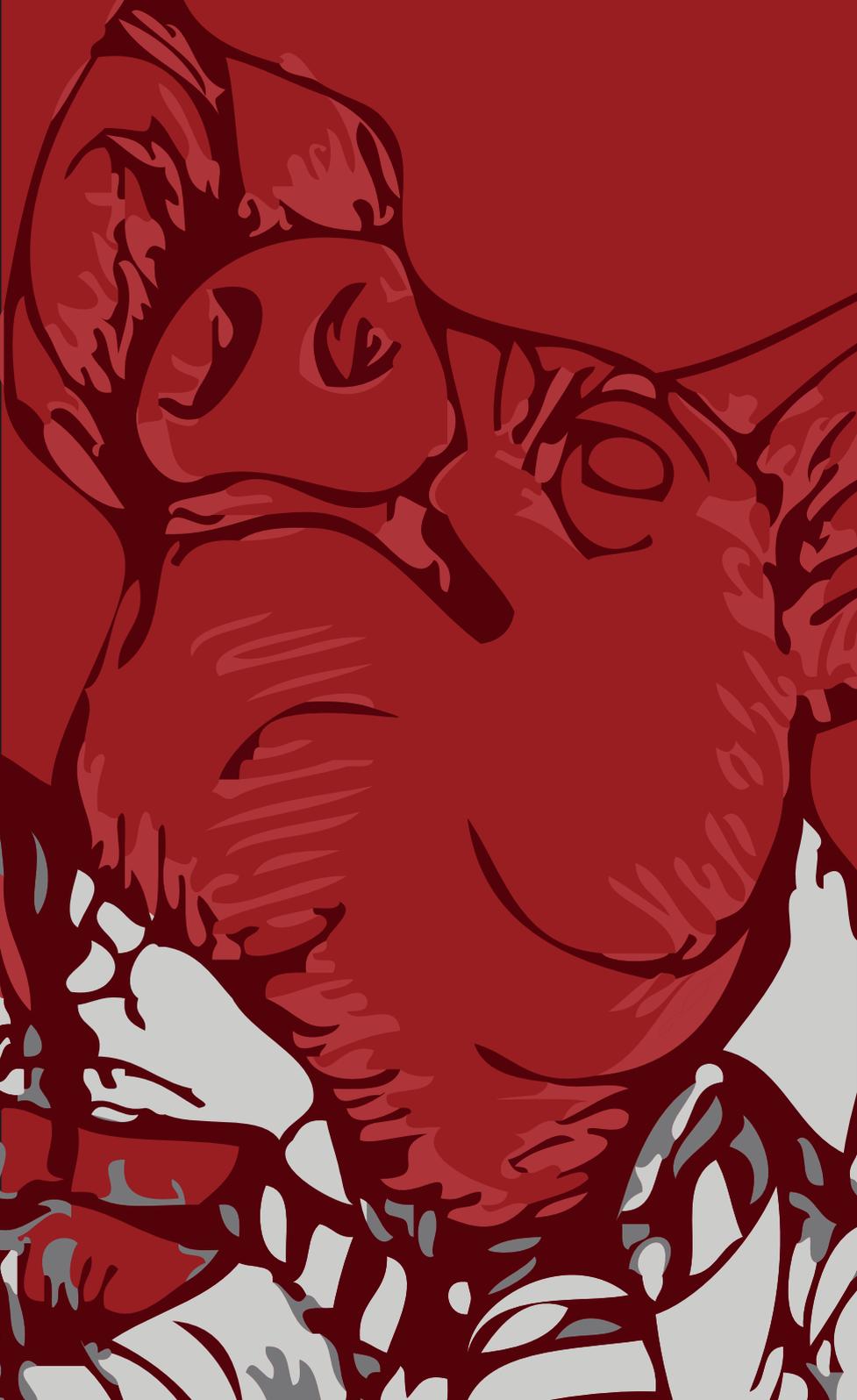
Menú:

**Plato fuerte:
ensalada
en bandeja de plata.**

**De beber,
vino
tinto.**

**Rosas rosadas,
Cena para el cerdo
de guantes rojos:
Candelabros de plata,
servilleta de tela
etiqueta,
manual para Señoritas
que comen
cerdo**

- 5405 engordar, cebar; engorde,
ceba
matanza del cerdo (época)
matarife
degollar; cuchillo con que se
degiella
mesa sobre la que se degüe-
lla al cerdo
- 5410 gancho para sujetar el cuello
del cerdo
atocinar, partirlo en canal
costumbres de la matanza; los
funerales del cerdo
limpiar la piel (modos); ins-
trumento con que se lim-
pia
descuartizar el cerdo
(maneras)
- 5415 nombre de las tripas en
conjunto
nombres especiales de las
tripas
salar (partes que se salan);
salmuera; saladera
orejas
papada
- 5420 morrillo
espaldilla
costillas
lomos
pecho
- 5425 jamón, pernil; jamoncillo,
pernil delantero
zancarrón del jamón
patas; brazuelos; pezuño,
dedo
entrañas
manteca
- 5430 chicharrones, trozos de carne
requemados
carrillada, grasa de la cara
capa de grasa que cubre el
vientre
ternilla
pulmón, bofes
- 5435 bazo, pajarilla
hígado; corazón; riñones
pella, manteca tal como se
quita del cerdo
torrezno, pedazo de tocino
frito
chicharrón, residuo de las pe-
llas después de derretida
la manteca
- 5440 el tocino blanco
lonja de tocino
magro, carne magra próxima
al lomo
vejiga
otras partes en que se divide
el cerdo
- 5445 tortas de sangre
embutido, embuchado; em-
butir, embuchar
embutidos a base de sangre
clases de morcillas (hechas
con el intestino grueso;
con el ciego, etc.)
embutido a base de lomo,
chorizo
- 5450 embutido a base de vísceras
bohena, embutido hecho con
los bofes
regalo de matanza
hacer el mondongo
tostón, cochinitillo asado^{ix}



¿Se puede llamar Arte a este devenir, a esta emergencia? El territorio sería el efecto del arte. El artista, el primer hombre que levanta un mojón o hace una marca. La propiedad, (...) deriva de ahí, incluso si es para la guerra y la opresión. La propiedad es en primer lugar artística, puesto que el arte es en primer lugar cartel, pancarta. (...) El territorio es en primer lugar la distancia crítica entre dos seres de la misma especie: marcar sus distancias. Lo mío es sobre todo mi distancia, sólo poseo distancias. No quiero que me toquen, gruño si entran en mi territorio, coloco pancartas. La distancia crítica es una relación que deriva de las materias de expresión. Se trata de mantener a distancia las fuerzas del caos que llaman a la puerta" *Ibíd.*

La máscara, o bien asegura la pertenencia de la cabeza al cuerpo y su devenir animal, como en las semióticas primitivas, o bien, por el contrario, como ahora, asegura la constitución, la revalorización del rostro, la rostrificación de la cabeza y del cuerpo: la máscara es, pues, el rostro en sí mismo, la abstracción o la operación del rostro. Inhumanidad del rostro. El rostro nunca supone un significativo o un sujeto previos. (...) El rostro es una política. *Ibíd.*

La autorreferenciación exige una metáfora, una ficción, un extrañamiento de sí mismo, en donde se revelen las tensiones con lo femenino, con la mujer, aquello irresuelto, imaginado, soñado. Aquello que no se ve; lo que no se dice, lo que no se hace, parte constitutiva de la acción, libre de marcación y de la imposición de lo pre-establecido. La tras-escena de mi vida, aquel lugar donde emanan los fetiches, lo sexual, lo sensual, donde las pulsiones creativas toman forma a través de las relaciones con la mujer, con el cerdo, con el espacio, con el espectador, con el color, con el video, con la música, con la danza.

Le Cochón Danseur,^x la descomposición del hombre, de la mujer. El tránsito de una materialidad a otra, renovación, regeneración. Impulso interno, potente, la necesidad de corporizar, de dar cuerpo a lo latente, de in-corporar. Grito físico, salto al vacío, al encuentro con el intruso, desde el cuerpo. Cuerpo mutilado, decapitado, el maquillaje es denso, cremoso, pesado, se esparce, amontona, desliza, moldea, el rostro se transforma, se desdibuja, se reinventa, se disloca. Cabeza expresionista, cargada de textura y color. Cabeza de hombre, cabeza de mujer, cabeza extraña. Los sentidos exacerbados de aquel que transforma, que dibuja, que esculpe, que crea, que deforma y da forma. La energía del otro aumenta, hay curiosidad, deseo, necesidad. Ante sus ojos se transforma un cuerpo, un rostro, una cabeza, como materia y material, se contrae, se alarga, se expande, se dilata, en una mesa rústica de trabajo creando y recreando un imaginario.

Exacerbación de humanidad, fluidos corporales, olores de un cuerpo-lechona, se incrementa la temperatura, frenesí, salto, caída, LOOP, fluidos corporales, olores de un cuerpo-lechona, sube la temperatura, frenesí, salto, caída, LOOP, fluidos corporales, olores de un cuerpo-lechona, sube la temperatura, frenesí, salto, caída. LOOP. Imposibilidad de parar, de descansar, desgaste físico, energético, una y otra vez; tan pronto finaliza, empieza de nuevo. La danza se apropia del cuerpo, exige ser, no solo habitar, ser en mí, en ella, entre nosotros. Posesión inevitable, in-esperada, deseada, yo cerdo, ella cerdo, a través de la danza. Somos, encarnamos los deseos, las pasiones, las aberraciones, aquel deber ser y lo que no queremos ser.

¿No es una blasfemia reservar esta boca, por donde entra y sale el aire, sólo para la monotonía de la ingestión de alimentos, reservar el dorado centro de ese magnífico trasero sólo para el triste trabajo de liberar excrementos? ¿Esta lengua puede únicamente mover sílabas y materia muerta? Frotemos nuestro pellejo, uno contra el otro. Ah, la esclavitud de los cuerpos. La tortura de vivir y no ser Dios.^{xi}

(...) sabré que usted está detrás de mí sin otro pensamiento que el de cómo penetrarme, y yo voy a desear eso (...) Es bueno ser una mujer, y no un vencedor (...). Lamento, que a causa de una decisión de la naturaleza difícil de comprender, esa experiencia le esté vedada, ese jardín prohibido (...) (porque) La envidia de la leche de nuestros pechos es lo que los vuelve carniceros. Si pudieran parir (...) (sabrían que) Una mujer tiene muchos cuerpos.^{xiii}

**Él
blanco,
semen.**





Espacio mental.

**Ella
Rojo
menstruación.
Luz roja,
del sueño
del deseo
del fetiche
de la obsesión.**

Todo está presente en ella: un devenir-animal, que no se contenta con pasar por la semejanza, que la semejanza más bien obstaculizaría o bloquearía, (...) una circulación de afectos impersonales, una corriente alternativa, que trastoca tanto los proyectos significantes como los sentimientos subjetivos, y constituye una sexualidad no humana—, —una irresistible desterritorialización, que anula de antemano las tentativas de reterritorialización edípica, conyugal o profesional. ^{xiii}

No le niegue su mano castigadora a mi carne insubordinada. Cada golpe será una caricia, cada arañazo un regalo del cielo, cada mordisco un monumento. ^{xiv}



Cuando le preguntan a Virginia Woolf sobre una escritura específicamente femenina, se espanta ante la idea de escribir “en tanto que mujer”. Más bien es necesario que la escritura produzca un devenir-mujer, como átomos de feminidad capaces de recorrer y de impregnar todo un campo social, y de contaminar a los hombres, de atraparlos en ese devenir. Partículas muy suaves, pero también duras y obstinadas, irreductibles, indomables. Al escribir devienen-mujer. Pues el problema no es, o no sólo es el del organismo, el de la historia y el del sujeto de enunciación que oponen lo masculino y lo femenino en las grandes máquinas duales. El problema es en primer lugar el del cuerpo -el cuerpo que nos roban para fabricar organismos oponibles-. Pues bien, a quien primero le roban ese cuerpo es a la joven: “no pongas esa postura”, “ya no eres una niña”, “no seas marimacho”, etc. A quien primero le roban su devenir para imponerle una historia o una prehistoria, es a la joven. El turno del joven viene después, pues al ponerle la joven como ejemplo, al mostrarle la joven como objeto de su deseo, le fabrican a su vez un organismo opuesto, una historia dominante. La joven es la primera víctima, pero también debe servir de ejemplo y de trampa. Por eso, inversamente, la reconstrucción del cuerpo como Cuerpo sin órganos, el anorganismo del cuerpo, es inseparable de un devenir-mujer o de la producción de una mujer molecular. Sin duda, la joven deviene mujer, en el sentido orgánico o molar. Y a la inversa, el devenir-mujer o la mujer molecular son la propia joven. La joven no se define ciertamente por la virginidad, sino por una relación de movimiento y de reposo, de velocidad y de lentitud, por una combinación de átomos, una emisión de partículas: haecceidad. No cesa de correr en un cuerpo sin órganos. Es una línea abstracta, o línea de fuga. *Ibíd.*

Cuando no tenía obra, podía hablar, podía teorizar, conceptualizar, ahora no. Después de la aparición del cerdo, creación animal, visceral, onírica, aparece la incapacidad de nombrar, como cuando uno quiere narrar un sueño y trata de ordenar en la cabeza un sinnúmero de imágenes contrapuestas, anacrónicas, distorsionadas. La dificultad de nombrar la experiencia, allí donde aparece el cerdo, desaparece la palabra.

El espectador, otro intruso, observa, escucha, huele, siente. Atrapado en un espacio íntimo, estrecho, construye la experiencia, hace parte fundamental del acontecimiento, porque el cerdo reclama un otro que lo interpele, que de sentido a su intrusión, un intruso frente a otro intruso que valide su hacer, su accionar.

voz del cerdo, gruñido (onomatopeya); gruñir
voz del cerdo cuando van a
matarlo (onomatopeya);

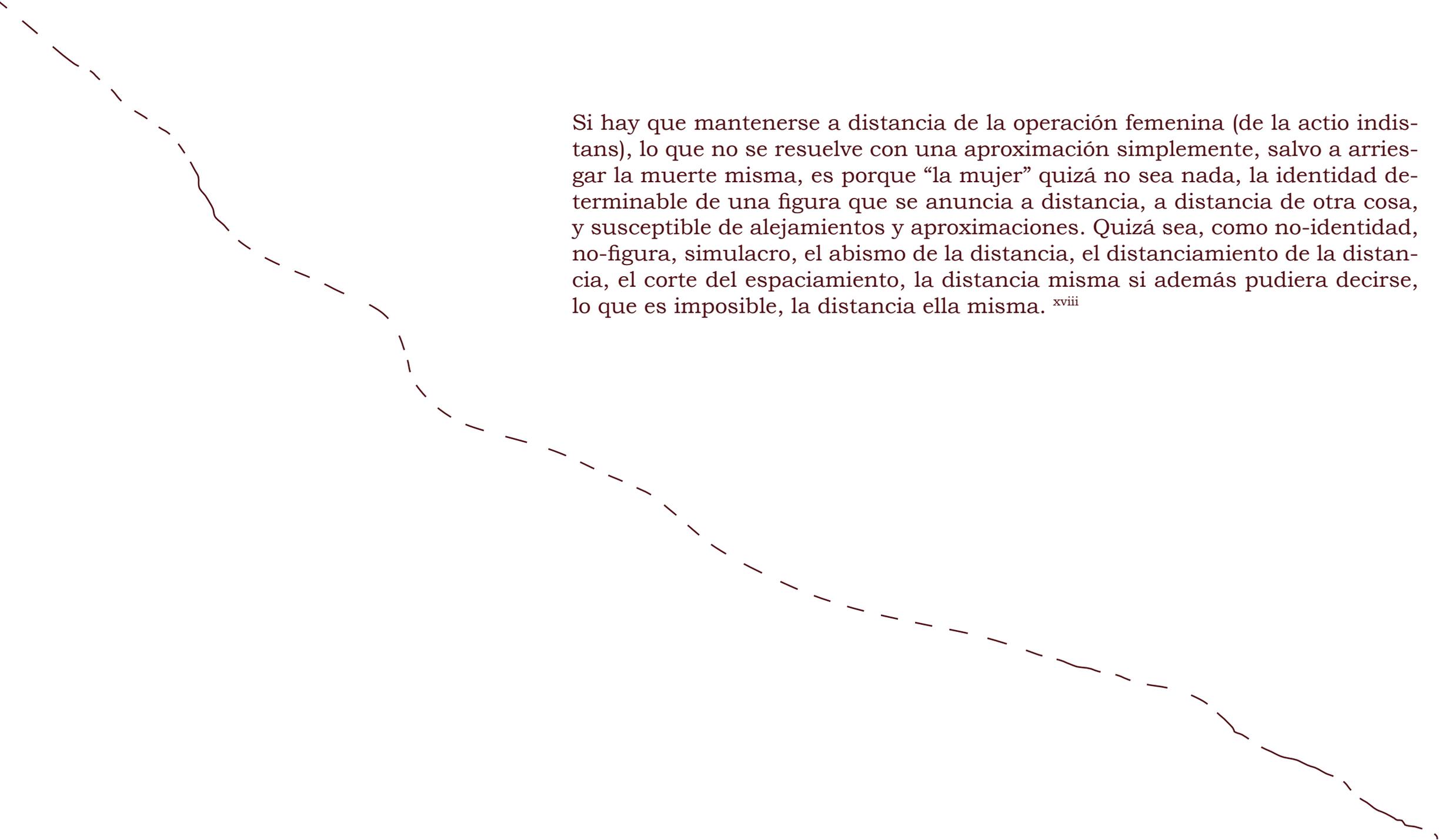
Déjeme apoyar en su regazo- ah, usted sigue desconfiando de mí. Déjeme disipar sus dudas. Una prueba de mi firmeza de ánimo. Descúbrase, por ejemplo, esos pechos, de todas formas, la coraza del vestuario no puede disimular esa belleza. ^{xvi}

Creo que podría acostumbrarme a ser una mujer (...) Me pregunto si podrá resistir a estos pechos. Lo veo vacilar ¿Nos habremos engañado con respecto al grado de su santidad? ¿Podrá soportar la prueba más difícil? Es ésta. Yo soy una mujer ¿Puede mirar a una mujer y no ser hombre? ^{xvii}

**¿Acaso se te comió la
lengua el ratón?,
¿Acaso el cerdo?**

**No tengo palabras,
solo balbuceo.
El desplazamiento
se dio
de la mujer, al cerdo,
de la abuela,
a la marranada,
del testigo, al intruso,
de lo narrativo,
al balbuceo.
Balbuceo
palabras,
frases cortas,
pequeñas ideas.
Pesa,
la palabra
pesa.**





Si hay que mantenerse a distancia de la operación femenina (de la actio indistans), lo que no se resuelve con una aproximación simplemente, salvo a arriesgar la muerte misma, es porque “la mujer” quizá no sea nada, la identidad determinable de una figura que se anuncia a distancia, a distancia de otra cosa, y susceptible de alejamientos y aproximaciones. Quizá sea, como no-identidad, no-figura, simulacro, el abismo de la distancia, el distanciamiento de la distancia, el corte del espaciamento, la distancia misma si además pudiera decirse, lo que es imposible, la distancia ella misma. ^{xviii}



(texto para leer en
voz alta)

YO mujer,
ELLA, hombre
se invierten los roles
y en el “entre”,
el Cerdo;
Aquello innombrable,
que carece de lengua-
je, lugar, espacio y se
presenta como poten-
cia, latencia, pulsión.

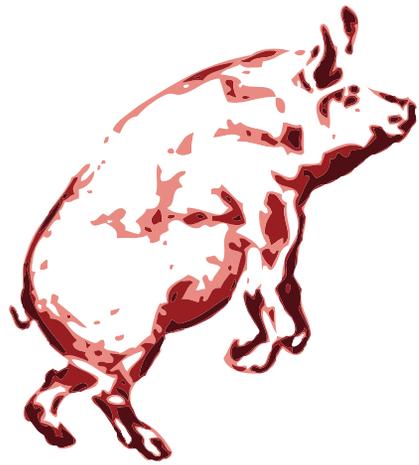
**Ser en el cuerpo
en tú cuerpo,
sin posibilidad de
estar
solamente**



ser
tu cuerpo
cuerpo
masculino
cuerpo
femenino
cuerpo
del cuerpo
aquel cuerpo
que soy
que seré
cuerpo extraño
extranjero
cuerpo erotizado
cuerpo endógeno
exógeno
homogéneo
heterogéneo.

Cuerpo.
¿Qué clase de cuerpo?

cabezabdómen
manombro
hombrojo
piespalda
bocaxila
pechomoplato
genitalengua



**Retuerce
empuja
hala
golpea
razga**

**Dentro,
muy dentro,
desplaza la sensación
un adentro-fuera
un entre
entre
deviene hombre
deviene mujer
deviene animal
bestia
cuerpo
sólo
cuerpo**

**Despierta
dentro de una
membrana
acaso vislumbra el
entorno,
no respira,
líquido viscoso rodea
su cuerpo
multiformas
multicolores**





**diferentes
temperaturas.
La membrana se
rompe,
raudal acuoso
eclosión**

**caos
éxtasis
Cuerpo
Cuerpo
Cuerpo
Aparece la desnudez
pluridimensional
respira
bocanadas de aire
abre los ojos
centellos de luz
abre la boca
grita
brama
aúlla**

**Si pudieras escoger el
animal,
en el que inevitable-
mente te has de
convertir ¿qué animal
serías?**

**Piensa en sus caracte-
rísticas;**

**en sus fortalezas,
en sus debilidades,
en la evolución de su
especie,
en su capacidad de
lenguaje,
no repares en los
prejuicios que tienes
sobre él.**

**Tan sólo piensa cómo
sería tu vida,
si dejaras tu cuerpo,
tu capacidad de
razonar,
tu familia,
tu trabajo,
tus estudios,
tus sueños,
por ser aquel animal.**



Redistribución de las partes y una recomposición contra-natura. Inversión, sustitución, trastrocamiento, ruptura, desplazamiento, torcedura, dislocación. Lo de arriba, abajo y lo de adentro, afuera. Esta recomposición absurda - que en algo se parece a las posiciones “contrahechas” del cuerpo en las asanas del yoga – produce un violento efecto de volcamiento en aquel que sostiene la mirada.^{xx}

Ten presente que no despertarás como Gregorio Samsa convertido en un insecto, ni tampoco sufrirás una prolongada transformación animal como el personaje de la novela de Darrieussecq, sino que sabrás un buen día que has convivido y sido aquel intruso desde tu nacimiento



- (...) Vive algo entre humano y animal
- (...) La mayor felicidad es la felicidad de los animales
- (...) a qué animal está adherido el instrumento de su lujuria, mano o garra.^{xxi}

Transito del cerdo como intruso a la mujer como intrusa. La Intrusa deviene de la obra homónima de Maurice Maeterlinck, en la que la incertidumbre de una presencia asociada con la muerte, instaura un lugar donde lo fundamental no es lo que dicen los personajes sino lo que se dice en otro lugar, pero que no son palabras.

Intrusa presente en mi vida, que se ha disfrazado de mujer; de abuela, de madre, de novia. Compañera de niñez y adolescencia. A diario toca a la puerta, entra en casa y cena conmigo. La más fiel de las presencias.

Quién más que la mujer como lugar de origen, como núcleo etimológico, ontológico y axiológico, es decir, como el principio de consolidación de lo que soy.





(...) Estás vieja, dolorida. Me dices que fuiste la muchacha más hermosa de tu tiempo – y yo lo creo (...) Tienes las manos gruesas y deformadas, los pies como acortezados (...) Viste nacer el sol todos los días. Con el pan que has amasado podría hacerse un banquete universal. Criaste personas (...) Me contaste historias de apariciones y hombres-lobo, viejas cuestiones de familia, (...) Viga maestra de tu casa, fuego de tu hogar – siete veces quedaste grávida, siete veces pariste. (...) Eres sensible a las catástrofes y también a los casos de la calle, a las bodas de las princesas y al robo de los conejos de la vecina. Tienes grandes odios por motivos de los que ya ni el recuerdo te queda, y grandes dedicaciones que no se asientan en nada (...) Vives (...) tienes ojos claros y eres alegre (...) Te tengo delante, y no te entiendo. Soy de tu carne y de tu sangre, pero no entiendo (...) Llegas al final de tu vida, y el mundo es aún para ti lo que era cuando naciste: una interrogación, un misterio inaccesible, algo que no forma parte de tu herencia (...) Aprieto tu mano callosa, paso mi mano por tu rostro arrugado y por tu cabello blanco que resistió el peso de las cargas – y sigo sin entender. (...) ¿Por qué te han robado, pues, el mundo? ¿Quién te lo robó? (...) El mundo continuará sin ti – y sin mí también. No nos habremos dicho el uno al otro lo que más importa. ¿Realmente no nos lo habremos dicho? No te habré dicho yo, porque mis palabras no eran las tuyas, el mundo que te era debido. Me quedo con esa culpa de la que no me acusas – y eso es aún peor. Pero, por qué, abuela, por qué te sientas al umbral de tu puerta, abierta hacia la noche estrellada e inmensa, hacia el cielo del que nada sabes y por el que nunca viajarás, hacia el silencio de los campos y de los árboles en sombra, y dices, con la tranquila serenidad de (los) años y el fuego de tu adolescencia nunca perdida: ¡El mundo es tan bonito, y me da tanta tristeza morir!^{xxii}

MUJER,
Intrusa,
tema de creación
desde el testimonio,
desde el relato,
desde el recuerdo,
desde la memoria.



- (Yo) ¿Dónde estoy en el recuerdo, en la memoria?
- (Yo) ¿Dónde estoy cuando (me) pregunto por (mis) ancestros?
- (Yo) ¿Dónde estoy en la mujer?
- (Yo) como condición cartesiana previa de existencia
- (Yo) como operación lingüística.^{xxiii}





(texto para leer en
voz alta)

**“hombremujer
ombremujerh
mbremujerho
bremujerhom
remujerhomb
emujerhombr
mujerhombre
ujerhombrem
jerhombremu
erhombremuj
rhombremuje
hombremujer”^{xxiv}**

**¿Cómo me nombro?
¿Cómo me construyo?
¿Hombre?
¿Mujer?**

**Yo Desperté Mujer
Yo Nací Mujer
Yo Me Crié Mujer
Yo Crecí Mujer
Yo Adolecí Mujer
Yo Maduré Mujer
Yo Viví Mujer
Yo Padecí Mujer
Yo Amé Mujer
Yo Odié Mujer
Yo Parí Mujer
Yo Hablé Mujer
Yo Pensé Mujer
Yo Soñé Mujer
Yo Luché Mujer
Yo Sentí Mujer
Yo Escribí Mujer
Yo Construí Mujer
Yo Sonreí Mujer
Yo Caminé Mujer
Yo Acompañé Mujer
Yo Entendí Mujer
Yo Excreté Mujer
Yo Escuché Mujer
Yo Observé Mujer
Yo Así Mujer
Yo Aprehendí Mujer
Yo Coloreé Mujer
Yo Vestí Mujer
Yo Maquillé Mujer
Yo Adorné Mujer**





**Yo Alimenté Mujer
Yo Respiré Mujer
Yo Digerí Mujer
Yo Sinteticé Mujer
Yo Oré Mujer
Yo Devine Mujer
Yo Derivé Mujer
Yo Dormí Mujer
Yo Contemplé Mujer
Yo Respeté Mujer
Yo Maltraté Mujer
Yo Renegué Mujer
Yo Olvidé Mujer
Yo Recordé Mujer
Yo Guerreé Mujer
Yo Reviví Mujer
Yo Reencarné Mujer
Yo Temí Mujer
Yo Aferré Mujer
Yo Detesté Mujer
Yo Develé Mujer
Yo Doblegué Mujer
Yo Seguí Mujer
Yo Maldije Mujer
Yo Cargué Mujer
Yo Ignoré Mujer
Yo Grité Mujer
Yo Imaginé Mujer
Yo Creé Mujer
Yo Creí Mujer
Yo Comí Mujer**

**Yo Devoré Mujer
Yo Perdí Mujer
Yo Sobreviví Mujer
Yo Engañé Mujer
Yo Sació Mujer
Yo Exploté Mujer
Yo Dialogué Mujer
Yo Desplacé Mujer
Yo Susurré Mujer
Yo Inventé Mujer
Yo Saboreé Mujer
Yo Tomé Mujer
Yo Contaminé Mujer
Yo Esperé Mujer
Yo Desmembré Mujer
Yo Anhelé Mujer
Yo Besé Mujer
Yo Degollé Mujer
Yo Maté Mujer
Yo Recorrí Mujer
Yo Lamí Mujer
Yo Transité Mujer
Yo Excité Mujer
Yo Exalté Mujer
Yo Succioné Mujer
Yo Transgredí Mujer
Yo Inspiré Mujer
Yo Abordé Mujer
Yo Ficcioneé Mujer
Yo Migré Mujer
Yo Viajé Mujer**





**Yo Figuré Mujer
Yo Adiviné Mujer
Yo Conjuré Mujer
Yo Acaricié Mujer
Yo Llamé Mujer
Yo Traté Mujer
Yo Peleé Mujer
Yo Disocié Mujer
Yo Metamorfoseé
Mujer
Yo Originé Mujer
Yo Bordé Mujer
Yo Trabajé Mujer
Yo Maceré Mujer
Yo Desvelé Mujer
Yo Canté Mujer
Yo Memoriceé Mujer
Yo Acontecí Mujer
Yo Experimenté
Mujer
Yo Negué Mujer
Yo Evolucioné Mujer
Yo Pequé Mujer
Yo Caí Mujer
Yo Rastreé Mujer
Yo Usé Mujer
Yo Procreé Mujer
Yo Conquisté Mujer
Yo Transformé Mujer
Yo Latí Mujer
Yo Resoné Mujer**

**Yo Representé Mujer
Yo Presenté Mujer
Yo Disloqué Mujer
Yo Actué Mujer
Yo Performé Mujer
Yo Bebí Mujer
Yo Deprimí Mujer
Yo Enfurecí Mujer
Yo Lloré Mujer
Yo Defequé Mujer
Yo Borré Mujer
Yo Accioné Mujer
Yo Conduje Mujer
Yo Pretendí Mujer
Yo Transgredí Mujer
Yo Leí Mujer
Yo Definí Mujer
Yo Reaccioné Mujer
Yo Transferí Mujer
Yo Emocioné Mujer
Yo Quise Mujer
Yo Moldeé Mujer
Yo Entregué Mujer
Yo Teoricé Mujer
Yo Permeé Mujer
Yo Confesé Mujer
Yo Busqué Mujer
Yo Destiné Mujer
Yo Subvertí Mujer
Yo Inmovilicé Mujer
Yo Dolí Mujer**





**Yo Arranqué Mujer
Yo Escapé Mujer
Yo Desaparecí Mujer
Yo Ausenté Mujer
Yo Fragmenté Mujer
Yo Reí Mujer
Yo Dancé Mujer
Yo Pinté Mujer
Yo Esculpí Mujer
Yo Suspiré Mujer
Yo Oculté Mujer
Yo Vislumbré Mujer
Yo Intervine Mujer
Yo Anduve Mujer
Yo Santifiqué Mujer
Yo Eternicé Mujer
Yo Exalté Mujer
Yo Fui Mujer
Yo Rompí Mujer
Yo Sujeté Mujer
Yo Analicé Mujer
Yo Fusioné Mujer
Yo Arrastré Mujer
Yo Sufrió Mujer
Yo Envejecí Mujer
Yo Aparecí Mujer
Yo Tenté Mujer
Yo Tragué Mujer
Yo Intimé Mujer
Yo Accedí Mujer
Yo Callé Mujer**

**Yo Negocié Mujer
Yo Silencié Mujer
Yo Enuncié Mujer
Yo Añoré Mujer
Yo Dispuse Mujer
Yo Exilié Mujer
Yo Vacié Mujer
Yo Sané Mujer
Yo Reconcilié Mujer
Yo Sucedió Mujer
Yo Deformé Mujer
Yo Señalé Mujer
Yo Mitifiqué Mujer
Yo Poeticé Mujer
Yo Distancié Mujer
Yo Articulé Mujer
Yo Visioné Mujer
Yo Volé Mujer
Yo Bendije Mujer
Yo Impacté Mujer
Yo Libré Mujer
Yo Conjugué Mujer
Yo Enloquecí Mujer
Yo Encontré Mujer
Yo Habité Mujer
Yo Opuse Mujer
Yo Expliqué Mujer
Yo Evidencié Mujer
Yo Evanescí Mujer**

...Yo Morí Mujer





La mujer construye al hombre;

(texto para leer en voz alta)

**que no puedo ser mujer.
que nunca he sido
que no quiero ser:**

**No quiero ser mujer
No quiero ser niña
No quiero encontrar mi lado femenino
No quiero tener cuerpo de mujer**

Senos

Pezones

Caderas

Vagina

Labios vaginales

Clítoris

Himen

Cuello Uterino

Endometrio

Útero

Trompas de Falopio

Ovarios

No quiero menstruar
No quiero tener fluidos vaginales
No quiero usar toallas higiénicas, ni protectores, ni tampones
No quiero tener cambios hormonales, cambios de humor, cambios emocionales
No quiero que se me paren los pezones
No quiero producir leche
No quiero llorar
No quiero ser tan soñadora, tan sensible, tan gritona
No quiero estar sola
No quiero tener menopausia, ni que se me suba la tensión
No quiero mover las caderas al caminar
No quiero tener mayor masa de tejido adiposo en mis caderas y en mis nalgas
No quiero ser más baja que el hombre
No quiero ser menos que el hombre
No quiero ser igual al hombre
No quiero ser el sexo débil
No quiero tener un cuerpo estilizado y débil
No quiero tener familia
No quiero ser madre
No quiero concebir, gestar, parir, amamantar, proteger ni ver crecer ningún niño
No quiero abortar
No quiero tener relaciones sexuales con hombres
No quiero que me penetren, que eyaculen ni dentro, ni fuera de mi cuerpo
No quiero tener la culpa en la cama
No quiero quedar insatisfecha en la cama
No quiero dejar de tener múltiples orgasmos
No quiero que me penetren por el ano





**No quiero ser utilizada sexualmente, manoseada, besada, abusada
No quiero que por la calle los hombres me miren los senos,
la vagina y el trasero**

**No quiero que los hombres me miren con morbo,
como si quisieran comerme**

No quiero que me miren con deseo sexual

No quiero que me peguen

No quiero depender del hombre

No quiero tener que responder a los cánones de belleza

No quiero lavar, planchar, ni cocinar

No quiero usar ropa ajustada

No quiero vestir de rosa

No quiero ser una Barbie, una princesita o una bruja

No quiero tener que cuidar

Cabello

Cejas

Pestañas

No me quiero depilar

Cejas

Axilas

Vellos púbicos

Piernas

No me quiero maquillar

No quiero tener que ponerme accesorios

Balacas

Moñas

Aretes

Collares

Pulseras

Prendedores

No quiero estar a la moda

**No quiero usar falda
No quiero usar acostumbrador, brasier, sostén
No quiero usar tangas, hilo dental
No quiero usar fajas
No quiero pensar en las calorías de lo que me como a diario
No quiero tener que ir al gimnasio
No quiero tener que sentarme para orinar
No quiero jugar con muñecas
No quiero ser ama de casa
No quiero tener que ser una mujer sexual
No quiero tener que ser una mujer sensual
No quiero tener que ser más intuitiva, perceptiva y compasiva
No quiero ser la culpable del pecado original
No quiero que se me compare con el mal
No quiero tener que ser femenina
No quiero tener que estar pendiente de la familia
No quiero ser objeto de consumo
No quiero ser imagen de licor, de fútbol
No quiero tener que estar semidesnuda todo el tiempo
No quiero tener aquel sexto sentido
No quiero hablar tanto
No quiero quejarme tanto
No quiero ser comparada con una vaca, una marrana, una perra,
una burra, una tatacoa, una gata, una fiera, ni con ningún otro animal
No quiero que me digan bruta, tonta, lenta, estúpida
No quiero tener que ser más expresiva
No quiero ser mejor en el lenguaje verbal que el hombre
No quiero saber que tengo una mejor comunicación
entre ambos hemisferios
No quiero que me critiquen al conducir
No quiero que se me asocie con las flores
No quiero
...**



No hay oscuridad en el alma de un cerdo, aunque una mala leyenda lo envuelva desde que dejó de ser un jabalí insumiso para ser domesticado con basura. Siempre creí que había algo incomparable en vivir como un cerdo. Nada como andar libre y despreocupado, revolcándose en el fango de la existencia. Quién sabe si cuando los cerdos duermen sueñan alucinantes teorías sobre la inmundicia humana, o si cuando comen nuestros desperdicios en realidad nos están analizando. Ningún animal vive tan al desnudo, con toda su carnosidad al aire. A mí me parece una criatura de belleza renacentista, porque el volumen también puede ser grandeza, y la robustez, sensualidad. Pero sus credenciales de profesional del ocio y esa indolencia tan satisfecha de sí misma lo han hecho objeto de la antipatía por aparte de los animales, incluyendo al hombre. (...) En este cuento de la vida real, los cerdos siempre pierden: se los come el hombre feroz. ^{xxv}

Pasé una noche horrible. Apenas me dejaba caer sobre un taburete, imágenes de sangre y de degüello me venían a la cabeza. Veía que Honoré abría la boca sobre mí como para besar me y me mordía salvajemente en el tocino. Veía que los clientes aparentaban comerse las flores de mi escote y clavaban sus dientes en mi cuello. Veía que el director arrancaba mi guardapolvo y aullaba de risa al descubrir seis tetillas en lugar de mis dos pechos. Esa pesadilla fue lo que me hizo despertar sobresaltada. Corrí a vomitar al baño, pero el olor de los chicharrones me revolvió el estómago todavía más. Fue como si el interior se me diera vuelta, el vientre, los intestinos, las tripas, todo para afuera como un guante dado vuelta. Vomité durante varios minutos sin poder parar. Después sentí la necesidad urgente de lavarme. Me froté todo el cuerpo, me enjaboné los mínimos rincones, me quería sacar todo eso. Había un olor muy particular pegado a mi piel. Sobre todo los pelos me daban asco. Me sequé cuidadosamente con una toalla bien limpia, me froté con talco y me sentí un poco mejor. A continuación me afeité las piernas y, como pude, la espalda. Me saqué un poco de sangre, es difícil afeitarse la espalda. La visión de la sangre me petrificó. Me quedé allí, sentada en el suelo sobre mi trasero con la sangre corriendo. No lograba sacarme de la cabeza esas visiones de degüello, la sangre que chorrea de la carótida, el cuerpo agitado por sobresaltos. Sin embargo nunca había visto degollar de verdad. ^{xxvi}

El animal mejor que yo recuerdo
es, con mucho y sin duda alguna, el cerdo.
El cerdo es bestia lista, es bestia amable,
es bestia noble, hermosa y agradable.
Mas, como en toda regla hay excepción,
también hay algún cerdo tontorrón.
(...) ¡Ay, puerco ingenuo! Tu pecado fue
fiarte de la chica del corsé.
Porque Caperu luce últimamente
no sólo dos pellizas imponentes
de Lobo, sino un maletín de mano
hecho con la mejor... ¡piel de marrano! ^{xxvii}



Devenir-mujer no es imitar esa entidad, ni siquiera transformarse en ella. Sin embargo, no hay que olvidar la importancia de la imitación, o de momentos de imitación, en algunos homosexuales machos; y todavía menos, la prodigiosa tentativa de transformación real en algunos travestis. (...) esos aspectos inseparables del devenir-mujer deben entenderse sobre todo en función de otra cosa: ni imitar, ni adquirir la forma femenina, sino emitir partículas que entran en la relación de movimiento y de reposo, o en la zona de entorno de una microfeminidad, es decir, producir (...) una mujer molecular, crear la mujer molecular. (...) la mujer como entidad molar tiene que devenir-mujer, para que el hombre también lo devenga o pueda devenirlo. Por supuesto, es indispensable que las mujeres hagan una política molar, en función de una conquista que realizan de su propio organismo, de su propia historia, de su propia subjetividad: “nosotras en tanto que mujeres...” aparece entonces como sujeto de enunciación. *ibid*

Con el intrusus acaece el desplazamiento: de la obra, del artista, del lugar seguro, del teatro clásico, del drama, de las unidades aristotélicas, del dramaturgo, del director, del actor ¿cuál es el lugar del teatro?, ¿cuál es mi lugar dentro del teatro?, ¿teatro? lugar oscuro, vertiginoso, inestable, expandido, en constante construcción y deconstrucción.

Cambio de paradigma metodológico; el tránsito entre la obra de autor, al material como lugar primigenio de creación. El primer material remite a una especie de nostalgia por el pasado, en el terreno del recuerdo y la memoria, en donde diferentes momentos, lugares y objetos demarcan el origen de mi familia y lo que delimita y define lo que soy. Empieza la reconstrucción de la imagen de la esfera íntima de la casa materna, en donde las descripciones de los detalles espacio-temporales traen a la memoria momentos cargados de inmenso significado, en esa búsqueda autobiográfica de la identidad. ¿Quién soy?, ¿de dónde vengo?, ¿cuáles son mis orígenes?, ¿de quién soy hijo?, ¿quiénes son mis ancestros? aparece la añoranza, el retorno al hogar, a la “tierra natal”, a la tierra de los padres y abuelos, donde nunca se estuvo antes y donde no se va a permanecer. El encuentro con un territorio, una morfología, una sonoridad y unos objetos que conservo y “...que, por la investidura de la representación –visual, gestual, escrita- constituyen el “núcleo duro” de la intimidad”^{xxviii} tales como el álbum familiar, algunos objetos y prendas, cartas de los abuelos, el velón del funeral de mi abuela, la banda del coche fúnebre, algunos registros audiovisuales del recuerdo de tíos y tías, en donde “...aun, es posible (re)crear el hogar en tierra extraña por la acumulación, justamente, de “cronotopías de la intimidad”^{xxix} bajo la forma de momentos y objetos atesorados.

De este primer material cargado de emotividad surge la imperiosa necesidad de pasar de lo formal a lo experiencial y de esta manera redirigir las preguntas. Entonces el caos y la deriva hacia el cerdo, como material y materia de creación, que posibilitó la resignificación del proceso autoreferencial, me traspongo en el cerdo, por ser el animal que más se parece al hombre, en sus órganos, en las enfermedades, en su fisiología.

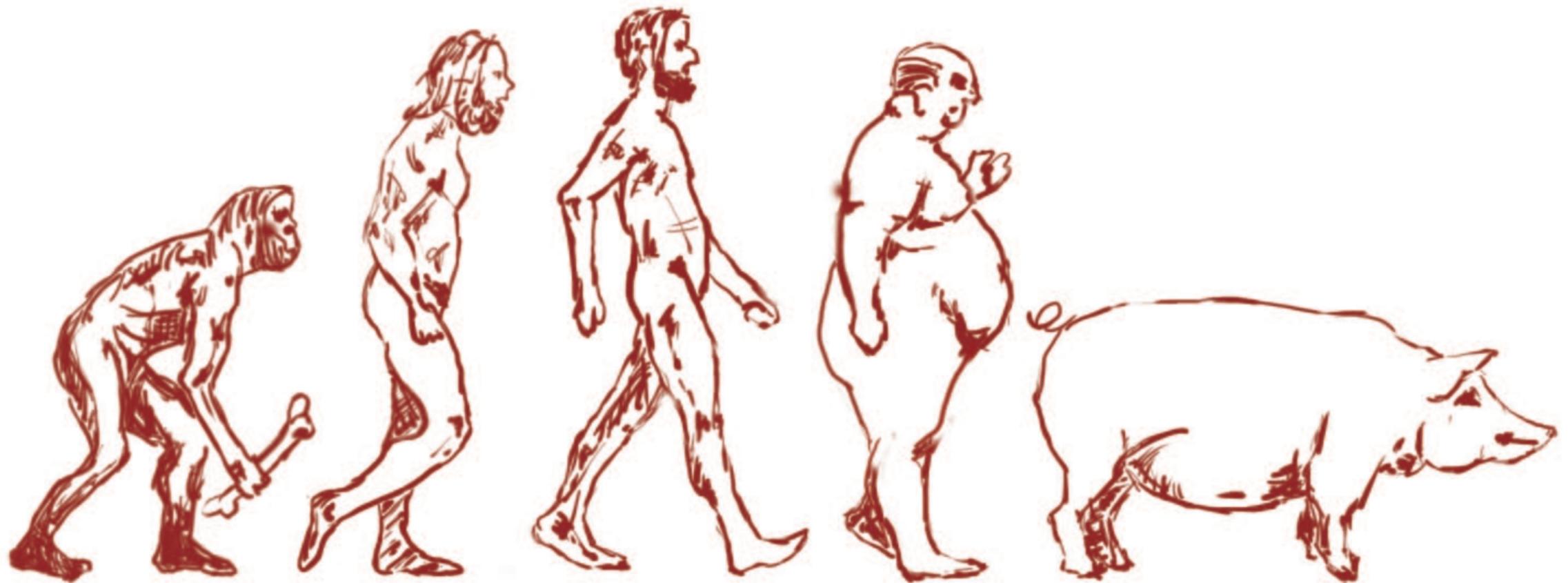
Luego aparece la potencia del video, de la música, de la danza del cerdo, se configura una estética, un lenguaje, una nueva posibilidad de teatro. No es claro aún el porqué del hallazgo o la sustentación metodológica o procedimental, simplemente aparece, acontece para dar orden en el caos, así la construcción de la obra se da a partir de la potencia del material. La estructura como una sumatoria gramatical de los materiales, los temas y las preguntas; la mujer, la muerte, la niña, la infancia, el cerdo, la intrusa, el espacio, lo sexual, el deber ser, la identidad, el género, la construcción de hombre, la construcción de mujer, de lo femenino, las pasiones, los fetiches, los lugares comunes, el recuerdo, la memoria, el teatro, el performance, el video, la pregunta por lo sonoro, por la voz, el color, la textura. . . Material y materia.

Finalmente la experiencia, entendida como el lugar privilegiado de la sensación, desde donde construimos y nos apropiamos del mundo a partir de las percepciones internas y externas. La experiencia como caos, morada, acontecimiento, encuentro. La obra, desde donde se piensan los detritos del hacer desde el cuerpo en acción y manifestación del pensamiento-creación.

Las fuerzas del caos son, pues, mantenidas en el exterior en la medida de lo posible, y el espacio interior protege las fuerzas germinativas de una tarea a cumplir, de una obra a realizar. Hay toda una actividad de selección, de eliminación, de extracción para que las fuerzas íntimas (...) no sean englutidas, puedan resistir, o incluso puedan extraer algo del caos a través del filtro o la criba del espacio trazado. *Ibíd.*

Cada medio es vibratorio, es decir, un bloque de espacio-tiempo constituido por la repetición periódica de la componente. Así, lo viviente tiene un medio exterior que remite a los materiales; un medio interior que remite a los elementos componentes y sustancias compuestas; un medio intermediario que remite a las membranas y límites; un medio anexionado que remite a las fuentes de energía y a las percepciones-acciones. *Ibíd.*

Me reconozco en la imposibilidad de ser ella, de ser madre, de ser mujer, de ser femenina. En ese lugar donde no puedo estar, dónde no tengo piso, asidero, referentes. ¿Cómo estar en el lugar del otro, en el espacio del otro, en el cuerpo del otro?



- i GREENAWAY, Peter. *The Cook, the Thief, his Wife & her Lover* [Película]. Producida por Kees Kasander. UK, 1989.
- ii Definición de Intrusa de la RAE: (De In y el lat. trusus, part. pas. de trudere, empujar). Del latín Intrusus, compuesta del prefijo In (hacia adentro) y Trusus, de Trudere (empujar). <http://lema.rae.es/drae/?val=intrusa>
- iii El abecedario de DELEUZE, Gilles. P de Profesor. Disponible en Internet: <http://www.youtube.com/watch?v=0dMcFB0iJ44>
- iv BUESA Oliver, TOMÁS and FLÓREZ, Luis. 1916-1985 (1954) *El Atlas Lingüístico-Etnográfico de Colombia (ALEC)*. Cuestionario preliminar. *Thesaurus: boletín del Instituto Caro y Cuervo*, 10 (1-3). pp. 147-315. ISSN 0040-604X. Disponible en Internet: [Dhttp://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/10/TH_10_123_155_0.pdf](http://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/10/TH_10_123_155_0.pdf).
- v Definición de Cerdo disponible en Internet: <http://lema.rae.es/drae/?val=cerdo>
- vi Aceptaciones y etimología de la palabra cochón. ARELLANO, Jorge Eduardo. (Columna lexicográfica. Managua, Academia Nicaragüense de la Lengua, 1967, pp. 36-37) Disponible en Internet: <http://archivo.laprensa.com.ni/archivo/2004/marzo/14/opinion/opinion-20040314-05.html>
- vii “11:1 Habló Jehová a Moisés y a Aarón, diciéndoles: 11:2 Hablad a los hijos de Israel y decidles: Estos son los animales que comeréis de entre todos los animales que hay sobre la tierra. 11:3 De entre los animales, todo el que tiene pezuña hendida y que rumia, éste comeréis. 11:4 Pero de los que rumian o que tienen pezuña, no comeréis éstos: el camello, porque rumia pero no tiene pezuña hendida, lo tendréis por inmundo. 11:5. También el conejo, porque rumia, pero no tiene pezuña, lo tendréis por inmundo. 11:6 Asimismo la liebre, porque rumia, pero no tiene pezuña, la tendréis por inmunda. 11:7 También el cerdo, porque tiene pezuñas, y es de pezuñas hendidas, pero no rumia, lo tendréis por inmundo.

11:8 De la carne de ellos no comeréis, ni tocaréis su cuerpo muerto; los tendréis por inmundos” *Sagrada Biblia*, Levítico 11, 1-8. Disponible en Internet: <http://www.bibliaenlinea.org/category/levitico/page/2/>

viii DARRIEUSSECQ, Marie. *Truismes*. P.O.L. Editeur, 1996. pp. (Edición de varias páginas del texto por parte del autor)

ix BUESA Oliver, TOMÁS and FLÓREZ, Luis. Op. Cit.

x Disponible en Internet: <http://www.youtube.com/watch?v=Uk7lmdesgBE>

xi MÜLLER, Heiner. *Quartett*. Disponible en Internet: <http://es.scribd.com/doc/41751171/Heiner-Mueller-Cuarteto> (Edición de varias páginas del texto por parte del autor)

xii *Ibíd.*

xiii DELEUZE, Gilles y GUATTARI, Félix. *Mil Mesetas, Capitalismo y esquizofrenia*. Pre-Textos. Valencia. 2002. pp. (Edición de varias páginas del texto por parte del autor).

xiv MÜLLER, Op. Cit.

xv BUESA Oliver, TOMÁS and FLÓREZ, Luis. Op. Cit.

xvi MÜLLER, Op. Cit.

xvii *Ibíd.*

xviii DERRIDA, Jacques. *Espolones; Los Estilos de Nietzsche*, Traducción de M. Arranz Lázaro en Pre-Textos, Valencia, 1981

xix Gesto escritural a partir del Testo Yonqui, de PRECIADO Beatriz. Disponible en Internet: <http://es.scribd.com/doc/125385034/Beatriz-Preciado-Testo-Yonqui-Sin-marcaciones-pdf>

xx RESTREPO, José Alejandro, *Cuerpo gramatical. Cuerpo, arte y violencia*. Universidad de los Andes, Departamento de Arte, Facultad de Artes y Humanidades, Bogotá. 2006

xxi MÜLLER. Op. Cit.

xxii SARAMAGO, José. Carta a Josefa, mi Abuela. Disponible en Internet: http://unapizcadecmha.blogspot.com/2013_03_17_archive.html

xxiii AGAMBEN, Giorgio. El yo, la voz, el ojo, en “La potencia del pensamiento”. Adriana Hidalgo Editora (2007). Protocolo a la sesión del 11 de abril de 2012, realizado por: Ximena Vargas. Seminario Investigación, Adriana Urrea.

xxiv Ejercicio escritural, SALGUERO, Daniel Santiago. MITAV 2012

xxv WIENER, Gabriela. “Almas puercas”. *Letras libres*, Año VII, Número 81, 19 junio 2008.

xxvi DARRIEUSSECQ. Op. Cit.

xxvii DAHL, Roald. *Cuentos en Verso para Niños Perversos*. Traducción de AZAOLA, Miguel. Colección Los Álbumes Altea. Ediciones Altea. Madrid. 1988.

xxviii ARFUCH, Leonor (compiladora), en “Pensar este Tiempo. Espacios, afectos, pertenencias” Paidós. Buenos Aires. 2005. Capítulo 8, pp. 239 – 290

xxix *Ibíd.*



AGRADECIMIENTOS

Heidi Abderhalden
Adriana Urrea
Victor Viviescas
Jose Alejandro Restrepo
Compañeros de Maestría

INTRUSUS

CREACIÓN
EDUARDO ARTURO GUEVARA DÍAZ

ACTUACIÓN ESPECIAL
MAGDA PAOLA NIÑO VERGARA

Diseño e Ilustración
Jaime Rodrigo Niño Vergara

Concep Art
Paloma Rendón Gómez

Fotografía
Mauricio Arango

Retoque Fotografico
Jaime Rodrigo Niño Vergara

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA
FACULTAD DE ARTES
Departamento de Posgrados
Bogotá, 2013

